



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Provisional)

Summer 2021

Pearson Edexcel International GCSE

In Greek (4GK1)

Paper 1 Reading, Summary and Grammar

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2021

Question Paper Log Number P66541

Publications Code 4GK1_01_2106_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2021

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Part One: Reading

Question number	Answer	Mark
1	Δημιουργεί θέσεις εργασίας (1)	(1)

Question number	Answer	Mark
2	<p>Ο αριθμός των τουριστών είναι μεγαλύτερος από αυτόν που μπορεί να αντέξει το νησί (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση:</p> <p>«Οι υψηλοί αριθμοί των αφίξεων μέσω κρουαζιερόπλοιου και η ασφυκτική πολυκοσμία... ενός ανωτάτου ορίου 8.000 επισκεπτών ημερησίως»</p>	(2)

Question number	Answer	Mark
3(α)	<p>Οι ντόπιοι αναγκάζονται να παρατήσουν τα γεωργικά επαγγέλματα/ να αλλάξουν δουλειά (1)</p> <p>+</p> <p>αναγκάζονται να φύγουν από τα σπίτια τους/ να νοικιάσουν τα σπίτια τους (1)</p>	(2)
3(β)	<p>Δεν βρίσκει κατάλληλο σπίτι να νοικιάσει/να μείνει (1)</p> <p>+ Τεκμηρίωση</p> <p>«Έτσι, αυτοί αγωνίζονται να ... κάθε άλλο παρά «σπίτια» θα τα έλεγε κανείς»</p> <p>OR</p> <p>«Η Airbnb καθιστά ... αντί για κάθε μήνα στους εργαζόμενους.»</p>	(2)

Question number	Indicative content	Mark
4	<p>Candidates may refer to some of the following points:</p> <p>Ο δημοσιογράφος του άρθρου προσπαθεί να μας πείσει για τις επιπτώσεις του τουρισμού με διάφορους τρόπους:</p> <ul style="list-style-type: none"> • επικαλούμενος τη λογική, αρχίζοντας με μια σφαιρική και αναμφισβήτητη αλήθεια. Π.χ. «Ο ελληνικός τουρισμός δίνει μεγάλες ελπίδες ... εν γένει ανάπτυξης του τόπου». • επικαλούμενος την αυθεντία επισήμων φορέων, όπως η μελέτη του Ευρωπαϊκού κοινοβουλίου και λέξεων και στοιχείων που περιλαμβάνονται στη μελέτη και κρούουν τον κώδωνα του κινδύνου. Π.χ. «Σύμφωνα με μελέτη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ο αριθμός των διανυκτερεύσεων σε νησιά, όπως η Σαντορίνη, η Μύκονος και η Πάρος, αυξήθηκε δυσανάλογα με τον πληθυσμό τους». • επικαλούμενος τη λογική μέσω τεκμηρίων που αποδεικνύουν τη σημασία του επιρρήματος «δυσανάλογα» Π.χ. «Στη Σαντορίνη χαρακτηριστικά, ένα νησί 15.500 ατόμων, τα τελευταία πέντε χρόνια ο αριθμός των διανυκτερεύσεων έχει αυξηθεί κατά 66%». • υπογραμμίζοντας τον κίνδυνο που παραμονεύει και την ανάγκη δραστηριοποίησης μέσω της υποτακτικής έγκλισης. Π.χ. «πρέπει να κινηθούν άμεσα». • χρησιμοποιώντας σκληρή γλώσσα και αντίθεση/σύγκριση εικόνων για να επικαλεστεί την εθνική υπερηφάνεια, όσον αφορά την αρνητική εικόνα της Σαντορίνης στα ΜΜΕ πρόσφατα. Π.χ. «Ο συνωστισμός που επικρατούσε στο λιμάνι ήταν μία σκληρή κριτική του ανεξέλεγκτου τουρισμού που πλήττει τα τελευταία χρόνια τη Σαντορίνη». • αναφερόμενος σε απτά παραδείγματα με συγκινησιακά φορτισμένο και αυστηρά επικριτικό τόνο και λεξιλόγιο. Π.χ. «θυσιάζονται», «εκτόπιση», «ανεξέλεγκτη» που δείχνουν την «αλλοίωση» του «παραδοσιακού» τρόπου ζωής. • καταλήγοντας με ένα συμπέρασμα που επικαλείται το συναίσθημα και το ήθος μας, καθώς δείχνει τις συνθήκες διαβίωσης μιας μερίδας εργαζομένων με λέξεις, όπως «αγωνίζονται» και «άθλια». 	(10)

Questions 4 and 8 (10 marks)

For Questions 4 and 8, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

The writer's craft mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-2	<ul style="list-style-type: none">Basic explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.The evidence selected is of limited relevance to the points being made.
3-4	<ul style="list-style-type: none">Underdeveloped explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with ambiguity.The evidence selected is generally relevant to the points being made.
5-6	<ul style="list-style-type: none">Clear explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.The evidence selected is relevant to the points being made.
7-8	<ul style="list-style-type: none">Detailed explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with no ambiguity.The evidence selected fully supports the points being made.
9-10	<ul style="list-style-type: none">Perceptive explanation and analysis of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.The evidence selected is precise and fully supports the points being made.

Text Two

Question number	Answer	Mark
5	Επάγγελμα που σχετιζόταν με τον τουρισμό (1)	(1)

Question number	Answer	Mark
6	<p>Ενας από τους ακόλουθους δύο συνδυασμούς:</p> <p>Δεν υπήρχε γυμνάσιο (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση</p> <p>«Στέλναμε ... τα παιδιά μας στη Σύρο, για να πάρουν απολυτήριο.» (1)</p> <p>OR</p> <p>Δεν υπήρχε νοσοκομείο (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση</p> <p>«Στέλναμε τους αρρώστους μας στην Αθήνα» (1)</p>	(2)

Question number	Answer	Mark
7(α)	<p>Η Μύκονος είχε πολύ τουρισμό (1)</p> <p>OR</p> <p>Πολλοί πλούσιοι και διάσημοι κάνανε διακοπές στη Μύκονο (1)</p> <p>OR</p> <p>Οι εφημερίδες γράφανε για τη Μύκονο (1)</p> <p>(Any two)</p>	(2)
7(β)	<p>Ένας από τους κάτωθι συνδυασμούς:</p> <p>Γιατί δεν έβγαζε αρκετά χρήματα (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση</p> <p>«Χρειάζομαι τα λεφτά»/ «Πώς θα βγει ο χειμώνας;» (1)</p> <p>OR</p> <p>Γιατί η ανομβρία κατέστρεψε τη γεωργία (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση</p> <p>«Κάπως έτσι κι εγώ παράτησα τις ντομάτες και πήγα να δουλέψω σερβιτόρος». (1)</p> <p>OR</p> <p>Γιατί χρειαζόταν χρήματα (για να στείλει το παιδί του σε φροντιστήριο) (1)</p> <p>+</p> <p>Τεκμηρίωση</p> <p>«Το παιδί μου πρέπει να αρχίσει φροντιστήριο για τις πανελλαδικές». (1)</p>	(2)

Candidates may refer to some of the following points:

Ο Κύριος Κώστας μας πείθει για τις επιπτώσεις του τουρισμού με διάφορους τρόπους:

- μιλώντας με εξομολογητικό ύφος στο α΄ ενικό ή πληθυντικό πρόσωπο καθιερώνει την εμπειρική αξιοπιστία και το κύρος των λεγομένων του, καθώς φαίνεται ως αυτόπτης μάρτυρας και μέλος μιας τοπικής κοινότητας.
Π.χ. «το νησί μου», «είχαμε», «στέλναμε»
- επικαλούμενος τη λογική, χρησιμοποιώντας ως τεκμήριο την προσωπική εμπειρία και πραγματολογικά στοιχεία, αλήθειες και ιστορικά στοιχεία, μας πείθει για την αντικειμενικότητά του. Η σφαιρική εικόνα που διαγράφει περιλαμβάνει:
 - τα υπέρ της τουριστικής ανάπτυξης («Έχουμε και γυμνάσιο και λύκειο και νοσοκομείο»)
 - και τα κατά («Το νησί μας όμως και εμείς δεν είμαστε όπως πριν».)
- χρησιμοποιώντας αφήγηση που απευθύνεται στη λογική, στο συναίσθημα και στο ήθος του αποδέκτη και περιλαμβάνει:
 - στατιστικά στοιχεία («...το 0,25% του ενεργού πληθυσμού»)
 - περιπαικτική διάθεση και ειρωνεία («Τις ντομάτες θα κοιτάμε τώρα;»)
 - άμεσο ύφος που δημιουργεί μια ταύτιση του δέκτη με την άποψη που εκτίθεται ως μια ρητορική ερώτηση («Πέστε μου, τι να κάνω; Πώς θα βγει ο χειμώνας;»)
 - ελεύθερο πλάγιο λόγο και εκφράσεις καθημερινής οικειότητας, για να μικρύνει την απόσταση ανάμεσα σε πομπό και δέκτη και να μας κάνει να ταυτιστούμε με τη θέση του («Πάμε για ρεκόρ επισκεπτών. Τις ντομάτες θα κοιτάμε τώρα;»)
 - λεξιλόγιο κινδυνολογίας («Οι ντόπιοι ξεσπιτώθηκαν», «Η γη μας ουσιαστικά έχει πεθάνει»)
- επιλέγοντας παραδείγματα που μέσα από ασύνδετο λόγο, και παρά τον επιφανειακά περιγραφικό τόνο, επικαλούνται το συναίσθημα και το ήθος του αποδέκτη, καθώς προβάλλουν τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.
Π.χ. «η κάππαρη αρρώστησε, τα σταφύλια σαπίζουν στα αμπέλια, τα μελίσσια δεν έδωσαν μέλι»
- επικαλούμενος τη λογική μέσα από το παράδειγμα του πατρικού καθήκοντος, πείθει τον δέκτη για την αξιοπιστία του και του επιτρέπει να ταυτιστεί μαζί του όσον αφορά τις επιλογές του.
Π.χ. «Χρειάζομαι τα λεφτά. Το παιδί μου πρέπει να αρχίσει φροντιστήριο για τις πανελλαδικές.»

(10)

Question number	Indicative content	Mark
9	<p>Candidates may refer to some of the following points:</p> <p>Ο δημοσιογράφος στο πρώτο κείμενο και ο κύριος Κώστας στο δεύτερο επικαλούνται διάφορους και διαφορετικούς τρόπους και μέσα πειθούς, για να μας πείσουν για τις θετικές και αρνητικές επιπτώσεις του τουρισμού.</p> <p>Στα δύο κείμενα παρατηρούμε τις καθιερωμένες επικλήσεις στην αυθεντία (α΄ κείμενο), στη λογική, το συναίσθημα και το ήθος του δέκτη (α΄ και β΄ κείμενο). Και τα δύο κείμενα χρησιμοποιούν τίτλους που προδιαθέτουν τον δέκτη, όσον αφορά τις κυρίως αρνητικές επιπτώσεις του ανεξέλεγκτου τουρισμού. Το β΄ κείμενο δίνει πιο περιγραφικά παραδείγματα, όσον αφορά τις αλλαγές που επέφερε η τουριστική ανάπτυξη.</p> <p>Τα μέσα πειθούς περιλαμβάνουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> • αναφορά σε τεκμήρια και στατιστικά στοιχεία (α΄ κείμενο) και αναφορά σε προσωπικά τεκμήρια και παραδείγματα (β΄ κείμενο) • επιστημονικό ύφος, μακροπερίοδο, πυκνό, σύνθετο λόγο που προδίδουν την επιστημονική έρευνα του γράφοντος (α΄ κείμενο) • εξομολογητική, εμπειρική αφήγηση, με λιτό αλλά συναισθηματικό ύφος που βοηθά στην κατανόηση των νοημάτων και προσδίδει αμεσότητα και ζωντάνια στο κείμενο (β΄ κείμενο) • συναισθηματικά φορτισμένο λεξιλόγιο και επαγωγικούς χαρακτηρισμούς ή ρητορικά ερωτήματα που σκοπό έχουν να υπογραμμίσουν τις αρνητικές συνέπειες ή να επηρεάσουν συναισθηματικά τους δέκτες (α΄ και β΄ κείμενο) • παράθεση παραδειγμάτων με ασύνδετο σχήμα που δίνουν ένα κοφτό, γρήγορο και ζωντανό τόνο στην αφήγηση (β΄ κείμενο). 	(15)

Question 9 (15 marks)

For Question 9, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

Comparative response mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-3	<ul style="list-style-type: none">· The response demonstrates a basic comparison between the texts.· Basic explanation of writers' ideas.· The evidence selected is of limited relevance to the points being made.
4-6	<ul style="list-style-type: none">· The response considers obvious comparisons between the texts.· Underdeveloped explanation of writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with ambiguity.· The evidence selected is generally relevant to the points being made.
7-9	<ul style="list-style-type: none">· The response considers a range of comparisons between the texts.· Clear explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.· The evidence selected from both texts is relevant to the points being made.
10-12	<ul style="list-style-type: none">· The response considers a wide range of comparisons between the texts.· Detailed explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with no ambiguity.· The evidence selected from both texts fully supports the points being made.
13-15	<ul style="list-style-type: none">· The response considers perceptive comparisons between the texts.· Analysis of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques.· The evidence selected is balanced across both texts, is precise and fully supports the points being made.

Part Two: Summary

Question	Answer	Mark
10	<p>Award 1 mark for each main point identified.</p> <p>Μέσα από το παράδειγμα της παρέας στο κόττερο, ο συγγραφέας υποστηρίζει πως οι διαφημίσεις καλλιεργούν ψευδαισθήσεις, καθώς ταυτίζουν την ανθρώπινη ευτυχία με την αγορά ενός προϊόντος. (1)</p> <p>Στη συνέχεια υπογραμμίζεται πως η τεχνολογική ανάπτυξη, και πιο συγκεκριμένα η είσοδος της τηλεόρασης στα σπίτια, συνέβαλε στο να γίνουμε όλοι παθητικοί δέκτες του διαφημιστικού μηνύματος. (1)</p> <p>Μια ακόμη παράμετρος της δύναμης της διαφήμισης έχει να κάνει με την ποιότητα της παραγωγής. Οι διαφημίσεις είναι πολύ πιο πειστικές σήμερα απ' ό,τι παλιά, καθώς μοιάζουν με μικρά έργα τέχνης και είναι αισθητικά πιο άρτια. (1)</p> <p>Ο συγγραφέας συμπεραίνει πως οι διαφημίσεις επιβάλλουν τεχνητές ανάγκες, ειδικά στα παιδιά που επηρεάζονται πιο πολύ από αυτές. Μια διασταση αυτού του προβλήματος είναι πως μερικά παιδιά καταλήγουν να κλέψουν, για να αποκτήσουν το επιθυμητό, διαφημιζόμενο προϊόν. (1)</p> <p>Award 2 marks for quality of writing: 2 marks for writing clearly and effectively: 0 = ambiguous and/or direct copying from the text 1= some ambiguity but communication is generally successful 2 = no ambiguity, communication is clearly effective</p>	(6)

Part Three: Grammar

Question	Answer	Mark
11	<p>α) Ο αριθμός των διανυκτερεύσεων έχει αυξηθεί κατά 66%. (αυξήθηκαν)</p> <p>Οι διανυκτερεύσεις αυξήθηκαν κατά 66%.</p>	(1)
	<p>β) Οι τεράστιοι αριθμοί τουριστών δοκιμάζουν τις υποδομές πολλών νησιών. (δοκιμάζονται)</p> <p>Οι υποδομές πολλών νησιών δοκιμάζονται από τους τεράστιους αριθμούς τουριστών</p>	(1)
	<p>γ) Βλέπαμε τα πλοία για Μύκονο να περνάνε γεμάτα κόσμο. (που)</p> <p>Βλέπαμε τα πλοία για Μύκονο που περνούσαν γεμάτα κόσμο.</p>	(1)
	<p>δ) Τα παραδοσιακά σπίτια πουλήθηκαν σε ξένους. (αγόρασαν)</p> <p>(Οι) ξένοι αγόρασαν τα παραδοσιακά σπίτια.</p>	(1)
	<p>ε) Έχει να βρέξει από τον Φλεβάρη. (έβρεξε)</p> <p>Δεν έβρεξε από τον Φλεβάρη.</p>	(1)
	<p>στ) Θα κατακτήσουμε την ευτυχία μας αγοράζοντας ένα συγκεκριμένο προϊόν. (αν)</p> <p>Θα κατακτήσουμε την ευτυχία μας, αν αγοράσουμε ένα συγκεκριμένο προϊόν.</p>	(1)
	<p>ζ) Έχασε τον παλιό, γραφικό χαρακτήρα της. (χάθηκε)</p> <p>Χάθηκε ο παλιός, γραφικός χαρακτήρας της.</p>	(1)
	<p>η) Οι νέες διαφημίσεις είναι σαν μικρές ταινίες. (μοιάζουν)</p> <p>Οι νέες διαφημίσεις μοιάζουν με μικρές ταινίες.</p>	(1)
	<p>θ) Υπάρχει ένα βασικό μειονέκτημα της διαφήμισης. (διαθέτει)</p> <p>Η διαφήμιση διαθέτει ένα βασικό μειονέκτημα.</p>	(1)
	<p>ι) Φτάνουν στην κλοπή, για να αποκτήσουν αυτά που χρειάζονται. (την απόκτηση)</p> <p>Φτάνουν στην κλοπή για την απόκτηση αυτών που χρειάζονται.</p>	(1)

Question number	Answer	Mark
12	(α) δικαιούται	(1)
	(β) παρουσιάζεται	(1)
	(γ) διαμαρτύρονται	(1)
	(δ) τα μέρη	(1)
	(ε) διαβαστούν	(1)
	(στ) ευχαριστιέται	(1)
	(ζ) υποχρεώσεις	(1)
	(η) διαπραγματεύσεων	(1)
	(θ) χρονοδιαγράμματος/χρονοδιαγραμμάτων	(1)
	(ι) ολοκληρωθούν	(1)